

Major ship repair approaches Japan

Story and photo by Sky M. Laron,
NAVSUP FLC Yokosuka Corporate Communications

NAVSUP FLC Yokosuka teamed with the U.S. Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) to meet local Japanese contractors during an Industry Day event held at the Yokosuka Chamber of Commerce and Industry (CCI), May 15.

The meeting aided both U.S. Navy commands in determining the capabilities and capacities of current contractors in supporting a major ship modernization and upgrade effort as well as provide potentially interested new contractors with information on how to become Master Ship Repair Agreement/Agreement for Boat Repair certified.

This large scale undertaking of ship repair work is part of the U.S. Navy Destroyer



(Right) Cmdr. Mark Axinto, NAVSUP FLC Yokosuka Director of Far East Contracting, speaks to a group of Yokosuka area contractors during an Industry Day event held at the Yokosuka Chamber of Commerce and Industry, May 15.

Modernization Program, which is scheduled to be underway in Yokosuka, Japan beginning April 2014.

"There is a long standing relationship of providing excellent ship repair work here," said Cmdr. Mark Axinto, NAVSUP FLC Yokosuka Director of Far East Contracting, adding that based on many years of experience and quality workmanship local contractors have assisted in providing mission capable ships back to the fleet.

NAVSUP FLC Yokosuka, acting as the contracting officer, and SRF-JRMC as the naval supervising activity, will lead efforts in bringing four Yokosuka-based Arleigh Burke class DDGs a comprehensive mid-life upgrade by 2018, which will ensure the ships' service life goals are met.

"We could not get our business done without the support of [NAVSUP FLC Yokosuka]," said James Ogburn, SRF-JRMC Business Officer, adding that roughly 30 percent of the work performed by SRF-JRMC is conducted by contractors, which would be impossible without the aid of NAVSUP FLC Yokosuka executing contracts for that additional labor. "This is an outstanding opportunity for us to reach out to industry partners."

Strengthening ties with current industry partners and building relationships with new ones is a goal sought after by both U.S. Navy commands.

"We look forward to a continued expansion of a competitive business-base of responsible and capable contractors performing ship repairs at fair and reasonable prices to the United States government," said NAVSUP FLC Yokosuka Afloat Contracts Division Director Eddie Nelson.

Many local companies received invitations to attend the Industry Day event from the Yokosuka CCI.

"Our industry base here in Yokosuka has to take advantage of working with Yokosuka base to expand business," said Kudo Yukihisa, Information Planning Division Manager for the Yokosuka CCI, adding that in the past local companies did not know how to work with the various base commands and the natural language barrier impeded some business from being conducted.

According to Yukihisa, Yokosuka-based companies are small and medium sized, which often times hasn't allowed for English speaking staff.

"Our goal is to act as an intermediary in order to help and assist with the exchange of information between our local businesses and the U.S. Navy here in Yokosuka," said Yukihisa.

NAVSUP FLC tried to make the message of the day very clear to local business.

"The U.S. Navy looks forward to partnering with you," said Axinto.

大規模修理が日本にやって来る

文・写真: スカイ・M・ラロン、
NAVSUP FLC横須賀
コーポレート・コミュニケーションズ

5月15日NAVSUP FLC横須賀が、艦船修理廠-日本地区道修統括本部(SRF-JRMC)とタッグを組み、横須賀商工会議所に地域の日本企業を招いてインダストリー・デーを開催した。

海軍側にとっては主な艦船の近代化と機能向上を支えるコントラクターが現在有する設備と能力を見極める場となり、新規参入に興味のあるコントラクターは艦船修理マスター協約(MSRA)/ボート修理協約(ABR)の資格取得方法に関する情報を得ることができ、双方にとり有益な機会となった。

このように、艦船修理に大きく関わっていくことは、米海軍 destroyer (DDG)近代化プログラムの一環であり、日本では2014年4月に本格的に開始することになる。

「横須賀には優れた艦船修理を提供する長年にわたる結び付きが存在します。」NAVSUP FLC横須賀機東契約部長マーク・アキシント中佐は言う長年の経験と質の

高い技量を基礎として、契約業者たちは任務遂行能力を取戻した艦船を艦隊に送り返す助けとなってきた。

契約担当者としてのNAVSUP FLC横須賀と、監督機関としてのSRF-JRMCは、2018年までに行う4隻のアーレイ・バーク級ミサイル駆逐艦の包括的中期アップグレードに力を尽くすことになる。

艦船の目標耐用年数を確実に満たすことになるだろう。

「(NAVSUP FLC横須賀の)サポート無くしては、業務を進めることはできないでしょう。」SRF-JRMCビジネス・オフィサーのジェームズ・オグバーンはこう語る。SRF-JRMCが行う修理業務のうち、契約業者がおよそ30%を担当する。NAVSUP FLC横須賀がこうした追加労働力の契約業務を行わなければ、不可能なことである。

現在の工業パートナーとの関係を強化すること、新規参入業者との関係を築くことが両海軍部隊の目指すゴールだった。

「米政府に対し適正価格で艦船修理を行う、責任と能力のある業者の競争力のあるビジネス基盤が今後も拡大していくことを期待しています。」NAVSUP FLC横須賀海上契約課のエディ・ネルソンは言う。

「これは私達が工業パートナーと接触する非常に良い機会です」とオグバーン氏。

現地企業の多くが商工会議所を通じて、インダストリー・デーへ招かれた。

「地元横須賀の産業は、事業を拡大するために横須賀[基地]でのビジネスチャンスを生かさなければなりません。」

横須賀商工会議所情報企画課の工藤幸久氏は語る。そして過去において現地企業は基地内の数多くの部隊と仕事をする方法を知らず、言語の違いがビジネスの障壁になっていたという。

横須賀を拠点とする企業は中小企業が中心で、英語を話せるスタッフを雇用する余裕が無いことも多いと工藤氏は言う。「私達の目標は仲介人として、地元の企業と横須賀の米海軍が情報交換するのを助けることです」と工藤氏。

一日を終え、米軍からのメッセージは確実に地元企業に届いた。

「米海軍は皆さんとのパートナー関係構築に期待しています。」アキシント中佐はこう語った。